

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 65 (1939)  
**Heft:** 10

**Rubrik:** Die Frau von Heute

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



s'Eint strycht s'Ander wacker i  
d'Sunne tuef dänn s'Witeri  
.... aber Hamol mues es si

**hamol ultra**  
zum Schützen und Bräunen  
Oel für normale Haut  
Crème für Empfindliche

Echtes  
**Bullrich-Magensalz**  
100 Jahre im Gebrauch  
gegen Folgen schlechter Verdauung und Sodbrennen, in Pack. Fr. 1.—, 2.—, 3.50. Tabletten 50 Cts. und Fr. 3.—. In den Apotheken.

**Kater?**  
dann  
**Emelabon**



# DIE FRAU

## Die Dame

Ich bin von Beruf Coiffeur, habe auch viele weibliche Kunden. Es ist deshalb meine Pflicht, in Mode-Sachen einigermaßen auf der Höhe zu sein.

Gehe ich ins Café, so lasse ich mir stets verschiedene Mode-Zeitungen vorlegen, zum Beispiel: Silberspiegel, Annabella, Die Dame, Marie-Claire usw.

So auch heute. Zufällig sehe ich, daß das eine mich interessierende Blatt gerade von einer Frau am Nebentisch gelesen wird. Natürlich gehen meine Blicke mehr als üblich zu meiner Nachbarin hinüber, um den Moment zu erhaschen, in welchem sie die Zeitung bei Seite legt.

Endlich ist es so weit. Ich gestatte mir deshalb die Frage: «Ist „Die Dame“ frei?» Anstatt einer Antwort werde ich von ihren Augen von Kopf zu Fuß gemessen. Schließlich preßt sie voller Entzückung eine Gegenfrage hervor: «Was meined Sie dänn eigentlich?»

Ich erfaßte sofort die Situation und sorgte für Aufklärung. Ein befreidendes gegenseitiges Lachen verhütete weitere Folgen dieses Mißverständnisses.

Hamei

## Das Neuste von meinem Skihäschen

Am letzten Sonntag fuhr ich mit dem Sportzug nach Arosa. Am Bahnhof erwartete mich meine dortselbst in Ferien weilende Freundin, um mit mir zusammen einen Tag auf Skihörn zu erleben. Sie fragte mich: «Wollen wir aufs Faulhorn?» Ich: «Faulhorn? Seit wann gibt es denn in Arosa ein Faulhorn? Du meinst doch gewiß aufs Weißhorn?» Darauf es: «Ja, schon, aber weil man jetzt ohne Anstrengung mit dem Skilift dort hinaufkommt, heißt es nur noch Faulhorn!»

(Und galant wie ich bin, fuhr ich mit ihr aufs Faulhorn!!) Kari

## Die Gescheitesten

Gerda, achtjährig, muß in der Schule eine Klasse rückversetzt werden. Da trompetet die Mutter wutschraubend im Treppenhaus: «Das fühlst du! Das git's nie! Es isch doch die Gschiedst vo der ganze Familie!» -b-

## Die kluge Hausfrau

Als guter Eidgenosse kaufte ich alle Monate ein Landesausstellungslös, aber bis heute waren alles «Nieten». Kürz-

lich fand ich alle diese Lose fein säuberlich beisammen in einer Schachtel. Auf die ironische Frage an mein Weibchen, ob sie diese Nieten einbinden lassen wolle, gab sie mir folgende Antwort: «Diese Lose nimmst Du mit, wenn Du im Sommer an die Ausstellung gehst. Da bekommst Du doch sicher freien Eintritt, da Du das Werk so reichlich finanziert geholfen hast!»

Es geht doch nichts über ein findiges Weibchen. ischl.

## Tragödie um ein Tandem

Zwei St. Galler Eheleutchen fuhren kürzlich an einem milden Vorfrühlingstag mit ihrem eben gekauften Tandem zu den Schwiegereltern nach Bülach. Anfangs verlief die Fahrt ohne Störung. Besonders die Frau freute sich, im gleichen Rhythmus des Mannes dem gemeinsamen Ziele entgegenzufahren. — Doch schon nach Wil ließen die Kräfte des Mannes merklich nach. Das Tempo sank immer mehr, und nach jeder Minute hörte die Frau Worte wie «elende Durscht» — «blödi Tramplerei» — «de ganz Charre mueß i schleipfle!»

Das Fraucli beruhigte ihn. Doch alles nützte nichts. Die Stimmung wurde geradezu hässig, sodaß die Frau vor Wut ihrem Mann einen kräftigen Rippenstoß in den Rücken versetzte ... «Jetz bisch aber z'wyt gangel» brummte der Angeriffene, worauf er prompt die Antwort erhielt: «Häsch recht, i hett Dir scho z'Winterthur sölle eini chlepfel!»

Pizzicato

## Familien-Angelegenheit

Ich führe meinen Jüngsten im Kinderwagen spazieren. Da fragt mich eine Nachbarin: «Wär's jetzt nid besser gsi, es hett als zweits es Meiteli gä?»

Ich: «Dumms Zügl! Ich müeßt mi nu blamiere, wänns zwänggi wär und ich em kei Uusschtür chönti zahle!» Vino

## Wü-pa

(würkli passiert)

Es handelt sich um folgende Begebenheit: Allabendlich steigen ein 8- und ein 6-jähriger Bub in ihrer Kammer ins selbe Bett; der ältere liegt stets vorn. Nun passierte es einmal, daß der Jüngere vorne lag, und als am Morgen der Vater den Zweitkläßler wie gewöhnlich wecken kommt, stößt er den vordern an: «Wann muesch du i d'Schuel?» — «Erscht im Frühlig!» lautet die lakonische Antwort.

E. Wst.

# von Sevte

## Galante Uebersetzung

«De tous vos charmes on ne peut se défendre,

En vous voyant il faut se rendre!»

Ein Schüler übersetzte folgendermaßen:  
«O Schönste! Deinem Reiz kann niemand widerstreben.

Kaum hat man Dich erblickt, muß man sich übergeben!»

Rü.

## Der neueste Schlager für Kinder

Wie ich kürzlich in einer Kleinstadt an einer Kinderschar verbeipromeniere, höre ich kurz nachher «Hoi»-Rufe, die sich immer lauter wiederholten. Da niemand sonst in der Umgebung zu sehen war, bezog ich die Rufe auf mich und kehrte zurück. Ich erklärte den Kindern, daß es ungezogen sei, fremden Menschen «Hoi!» nachzurufen. Darauf erwiederte ein Knirps: «Mir wissed scho

was Aastand isch — mir singed bloß de Lambeth-Walk!»

(Mit beiden Händen hielt ich den eingefangenen Bart, um schleunigst verschwinden zu können.)

Kari

## Auslegung

Die Lehrerin hat das Gleichnis vom Verlorenen Sohn erzählt. Auf die Frage, warum sich der ältere Sohn über die Heimkehr seines Bruders nicht gefreut habe, antwortet der zehnjährige Hansli: «Aer hät Angscht gha, der Brüeder bringi d'Süüch!»

Zupf.

## Darf man da nicht hässig werden?

Ich fahre voll Stolz mit meiner Jüngsten spazieren. Eine Bekannte hält mich an und bestaunt das kleine Wunder. Ganz entzückt meint sie: «Je, isch das es Herzigs! ... Das glicht aber nid Dirl!»

Nichte So.



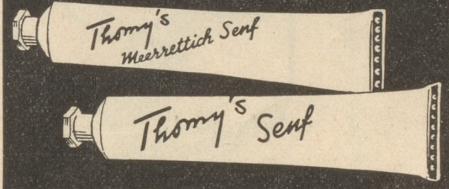
«Lueg, det hockt de Heiri mit sim Haggechrüz!»

«Wieso Haggechrüz?»

«Das wird wohl es Chrüz si, mit so me Haggel!»



Ein guter Lebensstand beginnt,  
Wenn man das grosse Los gewinnt.  
Auch Thomy's Senf als Würz der Speise  
Hebt merklich Ihre Lebensweise.



## Der Frühling ist da ...

die richtige Zeit für eine Blutreinigungskur mit dem altbekannten Kräuter-Wacholder-Balsam (Schufzm. Rophaien). Dieses bewährte Kräuter-Produkt löst die schädl. Harnsäure aus dem Blut und führt sie durch den Urin fort. Blase und Nieren werden gereinigt und zu neuer Tätigkeit angeregt. — Probeflasche Fr. 3.20, Kurfli. 6.75 in Apotheken.

Hersteller: Kräuterhaus Rophaien, Brunnen 113.

